

Additional resources for Chapter 10, "Integrating Colloquial Arabic into the Arabic L2 Curriculum: An Analysis of Learner Speech" by Lama Nassif, in *Arabic as One Language: Integrating Dialect in the Arabic Language Curriculum*, edited by Mahmoud Al-Batal, from Georgetown University Press.

Sample production 10.24

الطالب 12: «وبالنسبة لي هذا فرصة كويسة جداً للبرازيليين بس بالنسبة لهم هم مو مبسوطين منشان هم بدّن الحكومة برازيلية يدفع أكثر مصاري للـ... يعني أشياء مهم بالنسبة لهم مثل الشوارع أو البنايات. بس في مصاري كثير في الكأس العالم والأولمبيكس... فالكأس العالم تضم تمانية مجموعات وإحنا في مجموعة مع الألمانيا وبرتغال وغانا... إحنا يعني الولايات المتحدة طبعاً عشان أنا أمريكي. أيوه. فبالنسبة للفيفا، والفيفا يعني مجموعة مهم في الكرة القدم، زي الرئيس كرة القدم.»

Student 12: "For me, **this is** a very **good** opportunity for Brazilians, **but** for them, **they are not happy because they want** the Brazilian government to pay more money for . . . meaning important things **for them** such as streets or buildings. **But**, there is **a lot of money** in world cup and the Olympics, since the world cup **includes eight** groups, and **we** are in a group with Germany, Portugal, and Ghana. **We** means the United States, of course, **because** I'm American. **Yes** . . . so as far as FIFA is concerned, and FIFA means an important group in football **as** the president of football."